

CRÊPIÈRE ECPM3

PANCAKE MAKER ECPM3

CREPERA ECPM3

CRÊPIÈRE ECPM3

CRÊPEMAKER ECPM3



Notice d'utilisation

Pour vous aider à bien vivre votre achat

User guide

To help you get the best out of your purchase

Instrucciones de uso

Para alargar la vida útil de su adquisición

Bedienungsanleitung

Damit Sie viel Freude mit Ihrer Neuanschaffung haben

Gebruiksaanwijzing

Voor optimaal gebruiksgemak

Vous venez d'acquérir un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à la **FIABILITÉ**, à la **FACILITÉ D'USAGE** et au **DESIGN** de nos produits.

Nous espérons que cette crêpière vous donnera entière satisfaction.

consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT. Si vous cédez l'appareil à des tiers, remettez-leur sa notice d'utilisation.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de toujours respecter des précautions fondamentales de sécurité afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique et intérieur. Il doit être utilisé conformément aux instructions de cette notice.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des applications publiques et analogues telles que :
 - les coins cuisine réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;

- les fermes ;
- l'utilisation par les clients des hôtels et autres environnements à caractère résidentiel ;
- les environnements de type chambres d'hôtes.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise avec terre. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être équipée d'une prise de terre et doit supporter la puissance de l'appareil. Prenez toutes les dispositions nécessaires afin que personne ne se prenne les pieds dans la rallonge.
- La prise doit toujours rester accessible lorsque l'appareil est branché.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation sur le rebord d'un plan de travail ou d'une table.
- Ne manipulez pas l'appareil ni le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé(e),
 - en cas de dysfonctionnement,

- si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.

Confiez-le à un centre de service après-vente, où il sera contrôlé et réparé. Ne tentez pas de réparer cet appareil vous-même. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualifications similaires afin d'éviter tout danger.
- Débranchez toujours votre appareil :
 - après chaque utilisation,
 - avant de le nettoyer, de le ranger ou de le déplacer.
- Ne laissez jamais l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances à condition qu'ils soient correctement surveillés ou que des instructions relatives à l'utilisation sécurisée de l'appareil leur aient été fournies et que les risques encourus aient été appréhendés.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- Ne laissez jamais votre appareil dans un endroit exposé aux intempéries et à l'humidité.
- N'immergez jamais l'appareil, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'une plaque de cuisson au gaz ou électrique, un four ou tout autre appareil produisant de la chaleur.
- **Attention !** Les surfaces de cet appareil peuvent chauffer pendant l'utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes et ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à vide ou comme chauffage d'appoint.
- Veillez à toujours poser votre appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.

- Laissez un espace libre de 20 cm minimum autour de l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- Ne placez jamais votre appareil sur un support fragile (meuble verni, table en verre, etc.) ou un support souple.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sous un meuble mural ni à proximité de produits ou de matériaux inflammables (tissus d'ameublement, papiers, cartons, etc.).
- Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil. Utilisez les ustensiles fournis ou tout autre ustensile en bois ou en plastique résistant à la chaleur. Le non-respect de cette consigne peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- Afin de préserver le revêtement antiadhésif, l'usage d'ustensiles métalliques (fourchettes, couteaux, etc.) sur les plaques est à proscrire.
- Ne recouvrez jamais la plaque de papier aluminium et ne posez jamais de plats, assiettes, etc. sur la surface de cuisson.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

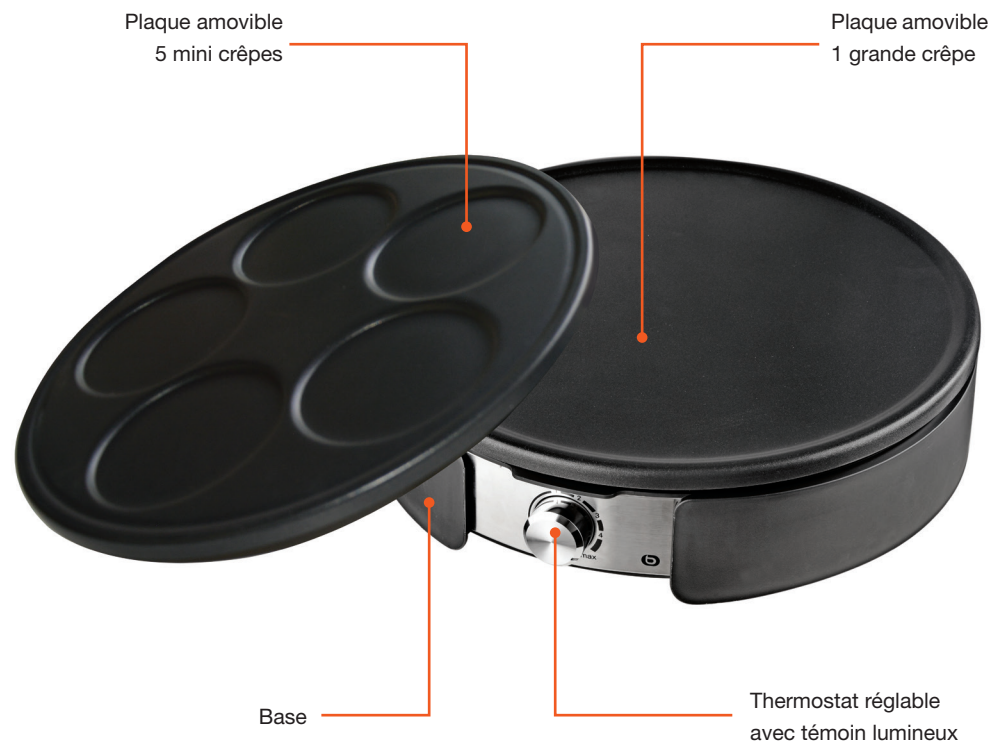
- En fin d'utilisation, remplacez toujours l'interrupteur marche/arrêt sur la position « 0 » (arrêt) et attendez que l'appareil refroidisse avant de le manipuler et de le nettoyer.
- **ATTENTION !** Les surfaces accessibles peuvent être très chaudes lorsque l'appareil fonctionne.
- **NETOUCHEZ JAMAIS LA PLAQUE CHAUFFANTE LORS DE L'UTILISATION : VOUS RISQUERIEZ DE VOUS BRÛLER !**
- Pour nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, veuillez vous référer à la section « Nettoyage » de la notice.

votre produit

Contenu de l'emballage

- 1 crêpière
- 2 plaques amovibles
- 1 louche
- 1 grande spatule
- 1 répartiteur de pâte
- 6 petites spatules

Description de l'appareil



Caractéristiques techniques

- Puissance : 1 500 W
- Alimentation : 220-240 V~ 50/60 Hz
- Classe I
- 1 plaque amovible pour une grande crêpe de 34 cm de diamètre
- 1 plaque amovible pour 5 mini crêpes de 11 cm de diamètre
- Revêtement antiadhésif
- Thermostat réglable
- Rangement du cordon d'alimentation sous la base

avant la première utilisation

- Retirez l'appareil ainsi que ses accessoires de l'emballage en prenant soin de bien retirer les éléments de calage.
- Essuyez **la base** avec un chiffon doux et sec.
- Lavez **les plaques et les accessoires** avec une éponge douce, de l'eau chaude et du produit vaisselle. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.
- Lors de la première utilisation, il est possible qu'une légère odeur et un peu de fumée se dégagent. Ce phénomène est normal et s'estompera rapidement.

utilisation

Installation de l'appareil

1. Placez la base sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
2. Déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
3. Placez l'une des deux plaques sur la base. Veillez à ce que la plaque soit plane et stable avant de commencer à faire les crêpes.

Mise en route/Préchauffage

1. Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise de courant facilement accessible.
2. Tournez le bouton thermostat vers la droite pour allumer et faire préchauffer l'appareil. Le témoin lumineux s'allume en rouge.
3. Attendez que le témoin lumineux s'allume en vert avant de commencer à faire les crêpes.

Utilisation

1. Avant de faire la première crêpe et après chaque nouvelle crêpe, graissez légèrement la plaque avec un papier absorbant (essuie-tout) imbibé d'huile alimentaire.



ATTENTION : Les surfaces accessibles peuvent être très chaudes lorsque l'appareil fonctionne. Ne touchez jamais la plaque de cuisson lors de l'utilisation, car vous risqueriez de vous brûler. Utilisez uniquement la spatule ou tout autre ustensile résistant à la chaleur.

2. Utilisez la louche fournie pour répartir la pâte à crêpes sur la plaque ou sur les 5 mini cercles dessinés sur la plaque. Utilisez la spatule pour retourner les crêpes. **N'utilisez pas d'ustensile métallique. Vous risqueriez d'endommager le revêtement antiadhésif des plaques.**
3. Le **répartiteur** sert à étaler la pâte à crêpes sur la plaque. Nous vous conseillons de prévoir un récipient à part avec un peu d'eau pour y tremper le répartiteur avant la préparation de chaque nouvelle crêpe : cela vous permettra d'étaler la pâte plus facilement. Versez la pâte au centre de la plaque et tournez le répartiteur dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans l'autre sens.
4. Vous pouvez régler le bouton du thermostat à tout moment pour obtenir une température plus ou moins élevée.
5. En fin d'utilisation, placez le bouton du thermostat sur la position 0 (arrêt). Débranchez l'appareil de la prise de courant. Attendez le refroidissement complet de l'appareil avant de procéder au nettoyage.



Astuce : Pour garder vos crêpes au chaud, réglez le thermostat sur une position minimale (vers la gauche).

nettoyage

- Après chaque utilisation, débranchez l'appareil de la prise de courant. **LAISSEZ REFROIDIR LES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS AVANT DE PROCÉDER AU NETTOYAGE.**
- N'utilisez jamais de poudre à récurer ni d'éponge abrasive pour le nettoyage.
- **N'immergez jamais la base dans l'eau ou tout autre liquide.**
- Essuyez la **base** avec une éponge douce légèrement imbibée d'eau chaude savonneuse. Séchez avec un chiffon doux et sec. Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau à l'intérieur de l'appareil.
- Lavez les **plaques et les accessoires** avec une éponge douce, de l'eau chaude et du produit vaisselle. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux. Ne laissez pas tremper les ustensiles en bois.
- Ne lavez aucun élément au lave-vaisselle.

rangement

- Après avoir nettoyé l'appareil et ses accessoires, rangez-les dans leur emballage d'origine dans un endroit frais et sec.
- Vous pouvez enrouler le cordon d'alimentation sous la base.

recette de la pâte à crêpes

Ingrédients :

- 250 g de farine
- 4 œufs
- 50 cl de lait (tiède ou à température ambiante de préférence)
- 1 pincée de sel
- 50 g de beurre
- 1 sachet de sucre vanillé
- 1 cuillère à soupe de rhum (5 cl) (facultatif)

1. Dans un saladier, versez la farine et cassez les œufs. Ajoutez progressivement le lait tout en mélangeant au fouet.
2. Ajoutez le sucre vanillé et la pincée de sel. Vous devez obtenir une pâte sans grumeaux.



Veillez à ne pas mélanger la farine et les œufs avant de mettre le lait, car vous obtiendriez une pâte difficile à mélanger avec le lait et pleine de grumeaux !

3. Idéalement, laissez reposer la pâte à crêpes une heure à température ambiante. Recouvrez le saladier de film étirable transparent.

We thank you for purchasing an Essentiel b brand product. We pay special attention to the **RELIABILITY, EASE OF USE** and **DESIGN** of our products. We hope that you will be completely satisfied with this pancake maker.

instructions for use

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE AND SAVE THEM TO REFER TO THEM LATER ON. If you sell or give away this appliance, make sure it is accompanied by the user manual.

When using electrical appliances, always observe basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons.

- This appliance is intended for indoors and domestic use only. It must be used in accordance with the instructions in this manual.
- This appliance has not been designed for use in public and similar applications such as:
 - staff dining areas in stores, offices or other work environments;
 - farms;
 - use by guests in hotels, motels and other environments of a residential nature;
 - bed-and-breakfast type environments;

- Check that the supply voltage indicated on the appliance's rating plate is compatible with that of your electrical installation before plugging it in.
- Only plug this appliance into mains outlets that are earthed. If an extension cord is used, it must have an earthed plug connected to it, and it must be able to carry the appliance's power output. All the necessary precautions should be taken to ensure that no one gets caught up in it.
- The plug must remain accessible when the appliance is plugged in.
- Do not allow the power cord to dangle from a worktop or table.
- Do not handle the device or the power cord with wet hands.
- Do not use this appliance:
 - if the plug or power cord are damaged,
 - in the event of a malfunction,
 - if the appliance has been damaged in any way.Please take it to a customer service department centre, where it will be inspected and repaired. Do not attempt to repair this appliance yourself. The user may not perform any repairs.
- For safety reasons, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their

- customer service department or a similarly qualified person.
- Always unplug your device:
 - after each use,
 - before cleaning, storing or moving it.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and by persons with physical, sensory or mental impairment, or people with no knowledge or experience as long as they are properly supervised or given instructions on how to use the appliance safely, and they understand the dangers involved.
- Children must not play with this appliance.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are more than 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years old.
- Do not move the appliance while it is on.
- Never leave the appliance in a damp location or one that is exposed to the elements.
- Never immerse the appliance, plug or power cable in water or any other liquid.

- Do not plug this appliance in near any heat source, such as a gas or electric hob, oven, or other apparatus that produces heat.
- **Warning!** The appliance surfaces may become hot when in use.
- Do not touch the hot surfaces of the appliance or allow the power cord to come into contact with them.
- Never use the appliance if empty or as a heater.
- Always place your appliance on a flat, stable and heat-resistant surface.
- Leave a gap of at least 20 cm around the appliance when in operation.
- Never put your appliance on fragile or non-rigid surfaces (polished furniture, glass table, etc.).
- Never operate the appliance underneath wall cabinets or near flammable products or materials (upholstery, paper, cardboard, etc.).
- Only use the accessories supplied with this appliance. Use the utensils provided or any other utensil made of heat-resistant plastic or wood. Failure to do so may be dangerous and could damage the appliance.

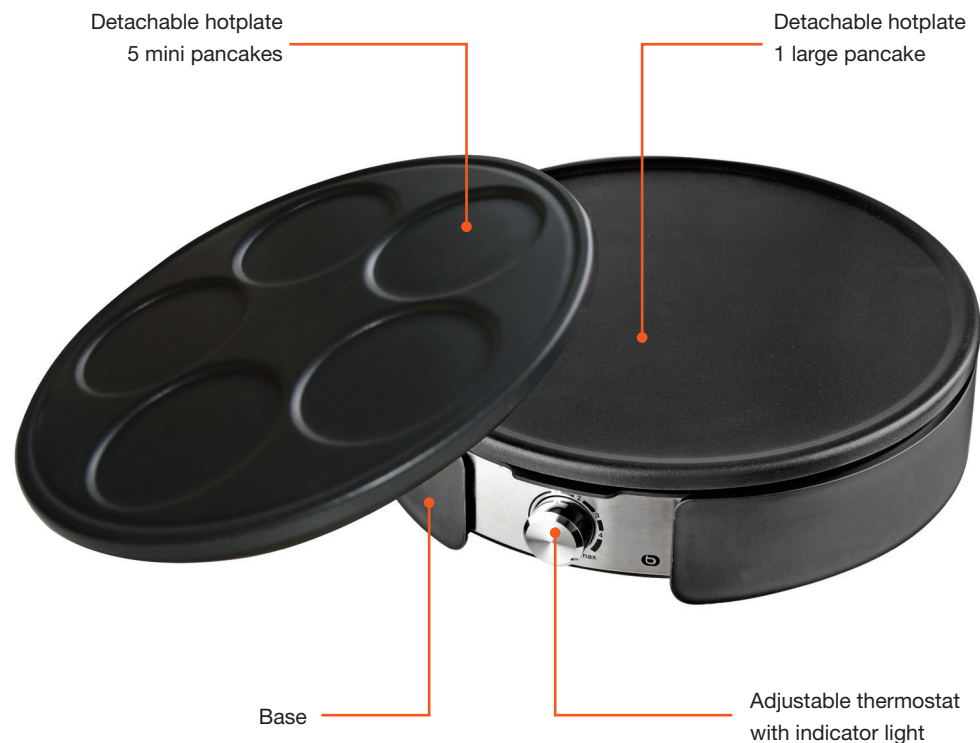
- To preserve the non-stick coating of the hotplates, the use of metal utensils (forks, knives, etc.) on the hotplates should be avoided.
- Never cover the hotplate with aluminium foil or put dishes, plates, etc. on the cooking surface.
- This appliance is not intended to be used with an external timer or by a separate, remotely controlled system.
- When you have finished, always return the on/off switch to position “0” (off) and wait for the appliance to cool down before handling and cleaning it.
- **WARNING!** Accessible surfaces can get very hot when the appliance is in operation.
- **NEVER TOUCH THE HOTPLATE WHEN IN USE: YOU MAY GET BURNED!**
- In order to clean surfaces that come into contact with food, please refer to the “Cleaning” section of the user guide.

your product

Box contents

- 1 pancake maker
- 2 detachable hotplates
- 1 ladle
- 1 large spatula
- 1 batter spreader
- 6 small spatulas

Appliance description



Technical features

- Power: 1500W
- Voltage: 220-240V~ 50/60Hz
- Class I
- 1 detachable hotplate for a large pancake, 34 cm in diameter
- 1 detachable hotplate for 5 mini pancakes, 11 cm in diameter
- Non-stick coating
- Adjustable thermostat
- Power cord stored under the base

before initial use

- Unpack the appliance and accessories, making sure to remove all securing pieces.
- Wipe **the base** with a soft, dry cloth.
- Wash **the hotplates and accessories** using a soft sponge and hot water with washing up liquid. The surfaces should then be rinsed with clean water and carefully dried using a soft cloth.
- During first use, the appliance may emit a slight odour and a small amount of smoke. This is normal and will quickly dissipate.

use

Installing the appliance

1. Place the base on a flat, stable and heat-resistant surface.
2. Fully unwind the power cord.
3. Place one of the two hotplates on the base. Make sure the hotplate is flat and stable before you start making the pancakes.

Switching on/Preheating

1. Connect the power cord plug to an easily accessible mains socket.
2. Turn the thermostat knob to the right to turn on and preheat the appliance. The red indicator light comes on.
3. Wait until the indicator light turns green before you start making the pancakes.

Use

1. Before making the first pancake and after each new pancake, lightly grease the hotplate with an absorbent paper towel soaked in cooking oil.



WARNING: Accessible surfaces can get very hot when the appliance is in operation. Never touch the hotplate during use as you may get burned. Use only the spatula or other heat-resistant utensil.

2. Use the ladle provided to spread the pancake batter on the hotplate or on the 5 mini circles drawn on the hotplate. Use the spatula to turn the pancakes over. **Do not use metal utensils. This could damage the non-stick coating on the hotplates.**
3. The **spreader** is used to spread the pancake batter on the hotplate. We recommend that you use a separate container with a little water to soak the spreader in before preparing each new pancake: this will make it easier to spread the batter. Pour the batter into the centre of the hotplate and turn the spreader clockwise or anticlockwise.
4. You can adjust the thermostat knob at any time to obtain a higher or lower temperature.
5. When you have finished, set the thermostat knob to position 0 (off). Unplug the appliance from the power socket. Wait until the appliance has cooled down completely before cleaning.



Tip: To keep your pancakes warm, set the thermostat to a minimum position (to the left).

cleaning

- Always unplug the appliance from the power socket after use. **ALLOW THE INDIVIDUAL PARTS TO COOL DOWN BEFORE CLEANING.**
- Never use scouring powder or abrasive sponges for cleaning.
- **Never immerse the base in water or any other liquid.**
- Wipe **the base** with a soft sponge lightly soaked in hot soapy water. Wipe with a soft, dry cloth. Make sure no water enters the appliance.
- Wash **the hotplates and accessories** using a soft sponge and hot water with washing up liquid. The surfaces should then be rinsed with clean water and carefully dried using a soft cloth. Do not soak wooden utensils.
- Do not put any items in the dishwasher.

storage

- After cleaning the appliance and its accessories, store them in their original packaging in a cool, dry place.
- You can wrap the power cord under the base.

pancake batter recipe

Ingredients:

- 250 g of flour
- 4 eggs
- 50 cl milk (preferably lukewarm or at room temperature)
- 1 pinch of salt
- 50 g butter
- 1 sachet of vanilla sugar
- 1 tablespoon of rum (5 cl) (optional)

1. In a bowl, pour the flour and break the eggs. Gradually add the milk while whisking.
2. Add the vanilla sugar and the pinch of salt. It needs to form a lump-free batter.



Be careful not to mix the flour and eggs before adding the milk as this would result in a lumpy dough, difficult to mix in with the milk!

3. Ideally, let the pancake batter rest for one hour at room temperature. Cover the bowl with cling film.

Agradecemos su confianza al adquirir un producto de la marca Essentiel b. Prestamos especial atención a la **FIABILIDAD**, a la **SENCILLEZ DE USO** y al **DISEÑO** de nuestros productos.

Esperamos que esta crepera sea de su entera satisfacción.

instrucciones de uso

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. Si cede el electrodoméstico a un tercero, entréguelo junto con el manual de instrucciones.

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre es necesario respetar las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en las personas.

- Este electrodoméstico está diseñado exclusivamente para uso doméstico y de interior. Debe ser utilizado de acuerdo con las instrucciones de este manual.
- Este electrodoméstico no está diseñado para otros usos como:
 - zonas de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
 - granjas;

- uso en hoteles, moteles y otros entornos residenciales por parte de los clientes;
 - lugares como casas de huéspedes;
 - Antes de conectar su electrodoméstico, asegúrese de que la tensión eléctrica de su hogar se corresponde con la indicada en la placa de identificación.
 - Conecte siempre el electrodoméstico a un enchufe con toma a tierra incorporada. Si se utiliza un alargador, debe tener una toma a tierra incorporada y debe soportar la potencia del electrodoméstico. Asegúrese de no obstaculizar el paso.
 - El enchufe debe permanecer siempre accesible cuando el electrodoméstico esté enchufado.
 - No permita que el cable de alimentación cuelgue de una encimera o mesa.
 - No manipule el electrodoméstico ni el cable con las manos mojadas.
 - No utilice el electrodoméstico:
 - si el enchufe o el cable están dañados,
 - en caso de mal funcionamiento,
 - si se ha dañado de alguna manera.
- Llévelo al servicio técnico para su inspección y reparación. No intente reparar este

electrodoméstico usted mismo. Las reparaciones no pueden ser realizadas por el usuario.

- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona con una cualificación similar para evitar el peligro.
- Desconecte siempre el electrodoméstico:
 - después de cada uso,
 - antes de limpiarlo, almacenarlo o moverlo.
- Vigile el funcionamiento del electrodoméstico en todo momento.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se vean reducidas, o cuya experiencia o conocimientos sean insuficientes, siempre y cuando estén supervisados o formados en el uso seguro del equipo y tengan una clara comprensión del peligro que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el electrodoméstico.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantenga el electrodoméstico y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- No lo mueva mientras esté en funcionamiento.
- Nunca deje el electrodoméstico en un lugar expuesto a las inclemencias del tiempo y a la humedad.
- Nunca sumerja el electrodoméstico, el cable, ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- No instale el electrodoméstico cerca de ninguna fuente de calor, como una cocina de gas o eléctrica, un horno o cualquier otro electrodoméstico que emita calor.
- **¡Atención!** Las superficies del electrodoméstico pueden calentarse durante el funcionamiento.
- Al utilizarlo, no toque ni permita que el cable toque las superficies calientes del electrodoméstico.
- No lo utilice como calentador auxiliar.
- Coloque siempre el electrodoméstico sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Deje un espacio libre mínimo de 20 cm alrededor del electrodoméstico mientras esté en funcionamiento.
- Nunca lo coloque sobre una superficie frágil (muebles pintados, mesas de cristal, etc.) o sobre una superficie flexible.
- No lo utilice debajo de un armario ni cerca de productos o materiales inflamables (tapizados, papel, cartón, etc.)

- Utilice únicamente los accesorios suministrados con el electrodoméstico. Utilice los utensilios provistos o cualquier otro utensilio de madera o plástico resistente al calor. El incumplimiento de estas instrucciones puede suponer un peligro para el usuario y provocar daños en el electrodoméstico.
- Para preservar el revestimiento antiadherente de las placas, se debe evitar el uso de utensilios metálicos (tenedores, cuchillos, etc.) en las mismas.
- Nunca cubra con papel de aluminio ni coloque bandejas, platos, etc. sobre la superficie de cocción.
- Este electrodoméstico no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o con un sistema de control remoto.
- Al final de su uso, vuelva a poner siempre el interruptor de encendido/apagado a la posición «0» (apagado) y espere a que el electrodoméstico se enfríe antes de manipularlo y limpiarlo.
- **¡ATENCIÓN!** La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el electrodoméstico está en funcionamiento.

- **NUNCA TOQUE LA PLACA CALIENTE DURANTE EL USO: ¡PODRÍA QUEMARSE!**
- Para limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección «Limpieza» del manual.

su producto

Contenido del paquete

- 1 crepera
- 2 placas extraíbles
- 1 cucharón
- 1 espátula grande
- 1 distribuidor de masa
- 6 espátulas pequeñas

Descripción del electrodoméstico



Características técnicas

- Potencia: 1500W
- Alimentación: 220-240V~50/60Hz
- Clase I
- 1 plato extraíble para una crep grande de 34 cm de diámetro
- 1 placa extraíble para 5 minicrepes de 11 cm de diámetro
- Revestimiento antiadherente
- Termostato ajustable
- Almacenamiento del cable de alimentación bajo la base

antes del primer uso

- Desembale el electrodoméstico y sus accesorios con cuidado, retirando todos los elementos de amortiguación.
- Después limpie **la base** con un paño suave y seco.
- Lave **las placas y los accesorios** con una esponja suave y agua caliente con detergente para vajilla. Enjuague con agua limpia y seque bien con un paño suave.
- Durante el primer uso es posible que se desprenda un ligero olor y un poco de humo. Esto es normal y se resolverá rápidamente.

USO

Instalación del electrodoméstico

1. Coloque la base sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
2. Desenrolle el cable completamente.
3. Coloque una de las dos placas en la base. Asegúrese de que la placa esté plana y estable antes de empezar a hacer las crepes.

Puesta en marcha/Pre calentamiento

1. Conecte el enchufe del cable de alimentación a una toma de corriente de fácil acceso.
2. Gire la perilla del termostato hacia la derecha para encender y precalentar la unidad. El indicador luminoso se ilumina en rojo.
3. Espere hasta que la luz indicadora se ponga verde antes de empezar a hacer las crepes.

Uso

1. Antes de hacer la primera crep y cada vez que haga una, engrase ligeramente la placa con una toallita de papel absorbente empapada en aceite.



ATENCIÓN: La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el electrodoméstico está en funcionamiento. No toque nunca la placa de cocción durante su uso, podría causarle quemaduras. Utilice solo la espátula u otro utensilio resistente al calor.

2. Utilice el cucharón que se proporciona para extender la masa de crepes en la placa o en los 5 minicírculos dibujados en la placa. Use la espátula para darle la vuelta a las crepes. **No utilice utensilios de metal. Podría dañar la capa antiadherente de las placas.**
3. El **distribuidor** se utiliza para extender la masa de las crepes sobre la placa. Le aconsejamos que utilice un recipiente con un poco de agua para poner en remojo el distribuidor antes de preparar cada nueva crep, esto facilitará la distribución de la masa. Vierta la masa en el centro de la placa y gire el distribuidor en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.
4. Puede ajustar la perilla del termostato en cualquier momento para obtener una temperatura más alta o más baja.
5. Al final del uso, ponga el mando del termostato en la posición 0 (apagado). Desenchúfelo de la toma de corriente. Espere hasta que el electrodoméstico y los accesorios se hayan enfriado completamente antes de limpiarlos.



Consejo: Para mantener sus crepes calientes, ponga el termostato en una posición mínima (a la izquierda).

limpieza

- Después de casa uso, desenchufe el electrodoméstico. **DEJE QUE LOS DIFERENTES ELEMENTOS SE ENFRÍEN ANTES DE LIMPIARLOS.**
- Nunca utilice detergentes ni estropajos abrasivos para su limpieza.
- **Nunca sumerja el electrodoméstico en agua ni en ningún otro líquido.**
- Limpie **la base** con una esponja suave ligeramente empapada en agua tibia con jabón. Limpie el interior con un paño suave y seco. Asegúrese de que no entre agua en el electrodoméstico.
- Lave **las placas y los accesorios** con una esponja suave y agua caliente con detergente para vajilla. Enjuague con agua limpia y seque bien con un paño suave. No deje que los utensilios de madera se mojen.
- No coloque ningún artículo en el lavavajillas.

almacenamiento

- Después de limpiar el electrodoméstico y sus accesorios, guárdelos en su embalaje original en un lugar fresco y seco.
- Puede enrollar el cable de alimentación bajo la base.

receta para la masa de las crepes

Ingredientes:

- 250 g de harina
- 4 huevos
- 50 cl de leche (preferiblemente tibia o a temperatura ambiente)
- 1 pizca de sal
- 50 g de mantequilla
- 1 sobre de azúcar vainillado
- 1 cucharada sopera de ron (5 cl) (opcional)

1. En un bol, vierta la harina y rompa los huevos. Luego, agregue gradualmente la leche mientras bate.
2. Añada azúcar de vainilla y una pizca de sal. Tiene que conseguir una pasta sin grumos.



Tenga cuidado de no mezclar la harina y los huevos antes de poner la leche, de esta forma obtendrá un tipo de masa difícil de mezclar con la leche y llena de grumos.

3. Lo ideal es dejar que la masa de las crepes descanse durante una hora a temperatura ambiente. Cubra el bol con film transparente.

Sie haben sich für ein Produkt der Marke Essentiel b entschieden, und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Wir legen ganz besonderen Wert auf die **ZUVERLÄSSIGKEIT**, der **BENUTZERFREUNDLICHKEIT** und das **DESIGN** unserer Produkte. Wir hoffen, dass diese Crêpière Sie rundum zufriedenstellt.

Anwendungshinweise

BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND VERWAHREN SIE SIE, UM SIE EVENTUELL SPÄTER EINSEHEN ZU KÖNNEN. Wenn Sie dieses Gerät Dritten überlassen, übergeben Sie es ihnen mit der Bedienungsanleitung.

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten müssen immer die grundlegenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden, um das Risiko von Brand, Stromschlag und/oder Verletzungen zu senken.

- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und in Innenräumen bestimmt. Es darf nur gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden.
- Dieses Gerät ist nicht für öffentliche oder ähnliche Anwendungen in folgenden Umgebungen bestimmt:

- Kochecken, die für Personal in Geschäften, Büros oder anderen Geschäftsumgebungen vorgesehen sind,
- Bauernhöfen,
- die Verwendung durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
- Pensionen oder ähnliches.
- Bevor Sie das Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit integrierter Erdung an. Falls Sie ein Verlängerungskabel verwenden, muss dieses geerdet und für die Spannung des Geräts ausgelegt sein. Sorgen Sie dafür, dass niemand dadurch behindert wird.
- Die Steckdose muss immer zugänglich sein, während das Gerät angeschlossen ist.
- Das Stromkabel darf nicht an einer Arbeitsfläche oder einem Tisch herunterhängen.
- Fassen Sie das Gerät und das Stromkabel niemals mit feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht:
 - wenn die Steckdose oder das Netzkabel beschädigt ist,

- im Fall einer Fehlfunktion,
- wenn das Gerät in irgendeiner Form beschädigt ist.

Bringen Sie es in ein Kundenservicezentrum und lassen Sie es prüfen und reparieren. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Der Benutzer darf selbst keine Reparatur ausführen.

- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer Person mit ähnlicher Qualifizierung ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Ziehen Sie immer das Stromkabel ab, wenn:
 - Sie das Gerät nicht mehr verwenden,
 - bevor Sie es reinigen, wegräumen oder bewegen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Aufsicht.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, unter der Voraussetzung, dass sie es unter Aufsicht verwenden oder Benutzungshinweise für den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und sich der möglichen Gefahren bewusst sind.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Die Reinigung und Instandhaltung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, außer wenn sie älter sind als 8 Jahre und überwacht werden.
- Das Gerät und sein Netzkabel müssen für Kinder unter 8 Jahren unerreichbar sein.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals an einem Ort, der Witterung und Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Tauchen Sie das Gerät, den Stecker und das Stromkabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie einem mit Strom oder Gas funktionierenden Kochfeld, einem Ofen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen, auf.
- **Achtung!** Die Oberflächen des Geräts können während des Gebrauchs heiß werden.
- Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht und vermeiden Sie, dass das Stromkabel mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im leeren Zustand oder als Standheizung.

- Achten Sie immer darauf, dass das Gerät auf einer geraden, stabilen und hitzebeständigen Oberfläche steht.
- Lassen Sie während des Betriebes mindestens 20 cm Platz um das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf einen empfindlichen Untergrund (lackiertes Möbelstück, Glastisch usw.) oder einen weichen Untergrund.
- Nehmen Sie das Gerät weder unter Wandmöbeln noch in der Nähe leicht entflammbarer Produkte oder Materialien (Polstermöbel, Papier, Kartons usw.) in Betrieb.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Zubehör. Verwenden Sie die mitgelieferten Utensilien oder sonstige Utensilien aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff. Die Nichteinhaltung dieses Sicherheitshinweises kann eine Gefahr für den Benutzer darstellen und zur Beschädigung des Geräts führen.
- Um die Antihaftbeschichtung der Platten zu schützen, dürfen keine Utensilien aus Metall (Gabeln, Messer usw.) darauf verwendet werden.
- Decken Sie die Platte niemals mit Alufolie ab und stellen Sie keine Schüsseln, Teller usw. darauf.

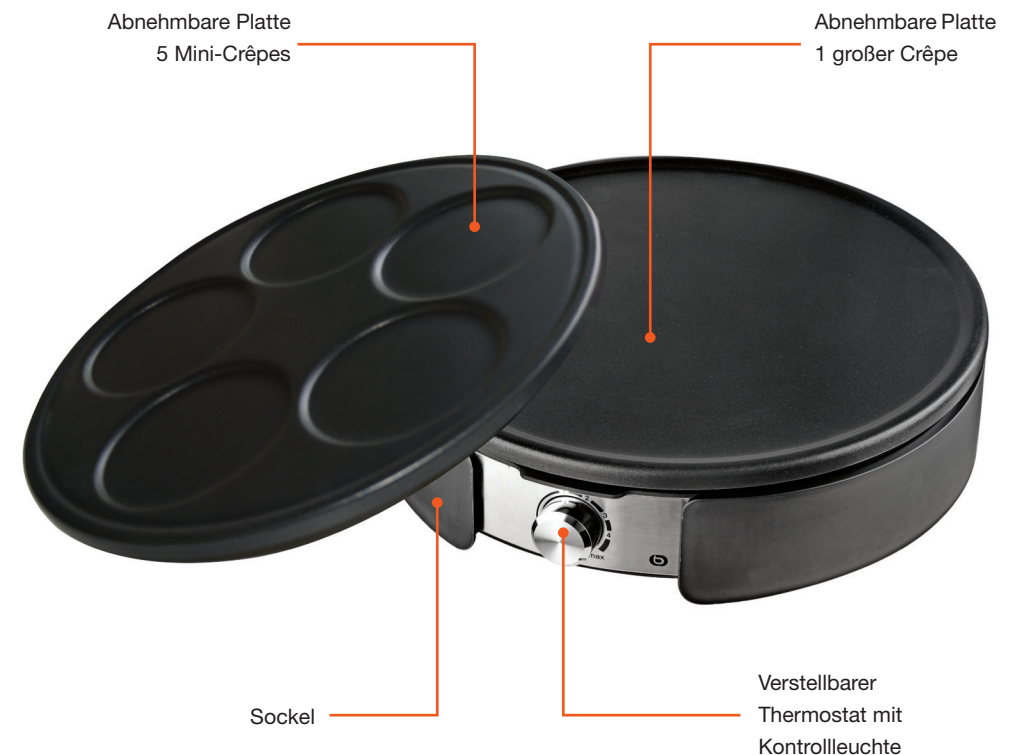
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mittels externer Zeitschaltuhr oder separater Fernsteuerung bestimmt.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden, stellen Sie den Ein-/Aus-Knopf immer auf die Position „0“ (Aus) zurück und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es anfassen und reinigen.
- **ACHTUNG!** Während des Betriebs können die zugänglichen Flächen sehr heiß werden.
- BERÜHREN SIE DIE HEIZPLATTE NIEMALS WÄHREND DES GEBRAUCHS: VERBRENNUNGSGEFAHR!
- Zur Reinigung der Oberflächen, die mit Nahrungsmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung“ der Bedienungsanleitung.

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Crêpière
- 2 abnehmbare Platten
- 1 Kelle
- 1 großer Spatel
- 1 Teigverteiler
- 6 kleine Spatel

Beschreibung des Geräts



Kenndaten

- Leistung: 1500W
- Stromversorgung: 220-240V~ 50/60Hz
- Klasse I
- 1 abnehmbare Platte für einen großen Crêpe mit 34 cm Durchmesser
- 1 abnehmbare Platte für 5 Mini-Crêpes mit 11 cm Durchmesser
- Antihafbeschichtung
- Einstellbarer Thermostat
- Kabelaufwicklung unter dem Sockel

vor dem ersten Gebrauch

- Achten Sie beim Auspacken des Geräts und des Zubehörs darauf, das Verpackungs- und Polstermaterial sorgfältig zu entfernen.
- Wischen Sie **den Sockel** mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Spülen Sie **die Platten und das Zubehör** mit einem weichen Schwamm und warmem Wasser mit Geschirrspülmittel. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die Teile sorgfältig mit einem weichen Tuch.
- Während der ersten Verwendung ist eine leichte Geruchs- oder Rauchentwicklung möglich. Das ist normal und legt sich schnell.

Gebrauch

Installation des Geräts

1. Stellen Sie das Gerät auf eine gerade, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
2. Wickeln Sie das Stromkabel vollständig ab.
3. Legen Sie eine der beiden Platten auf den Sockel. Stellen Sie sicher, dass die Platte gerade und stabil ist, bevor Sie mit der Zubereitung der Crêpes beginnen.

Inbetriebnahme / Vorheizen

1. Stecken Sie den Stecker in eine leicht zugängliche Steckdose.
2. Drehen Sie den Temperaturregler nach rechts, um das Gerät einzuschalten und vorzuheizen. Die Betriebskontrollleuchte leuchtet rot.
3. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte grün wird, bevor Sie mit der Zubereitung der Crêpes beginnen.

Gebrauch

1. Fetten Sie die Platte vor der Zubereitung des ersten Crêpes und nach jedem Crêpe mit einem mit Speiseöl getränkten Blatt Küchenpapier etwas ein.



ACHTUNG: Die Temperatur der zugänglichen Flächen kann während des Betriebs des Geräts sehr heiß werden. Berühren Sie niemals die Platte, wenn das Gerät eingeschaltet ist: Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie nur den Spatel oder ein anderes hitzebeständiges Utensil.

2. Verwenden Sie die mitgelieferte Kelle, um den Crêpeteig auf der Platte oder auf den 5 Mini-Platten zu verteilen. Verwenden Sie den Spatel, um die Crêpes zu wenden. **Verwenden Sie keine Utensilien aus Metall. Sie können die Antihafbeschichtung der Platten beschädigen.**
3. Der **Verteiler** dient zum Verteilen des Crêpeteigs auf der Platte. Wir empfehlen, einen separaten Behälter mit etwas Wasser bereitzustellen und den Verteiler vor der Zubereitung eines neuen Crêpes darin einzutauchen, damit sich der Teig leichter verteilen lässt. Geben Sie den Teig in die Mitte der Platte und drehen Sie den Verteiler im oder gegen den Uhrzeigersinn.
4. Sie können den Temperaturregler jederzeit ändern, um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern.
5. Stellen Sie den Temperaturregler am Ende der Benutzung auf die Position „0“ (Aus) und ziehen Sie den Stecker. Ziehen Sie den Stecker. Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.



Tipp: Um Ihre Crêpes warmzuhalten, stellen Sie den Thermostat auf eine niedrige Position (nach links).

Reinigung

- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker. **LASSEN SIE DIE VERSCHIEDENEN ELEMENTE ABKÜHLEN, BEVOR SIE SIE REINIGEN.**
- Verwenden Sie zur Reinigung keinen Scheuerschwamm.
- **Tauchen Sie den Sockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- Wischen Sie **den Sockel** mit einem weichen, mit etwas warmem Seifenwasser getränkten Schwamm ab. Trocknen Sie ihn mit einem weichen und trockenen Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Geräts eindringt.
- Spülen Sie **die Platten und das Zubehör** mit einem weichen Schwamm und warmem Wasser mit Geschirrspülmittel. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die Teile sorgfältig mit einem weichen Tuch. Weichen Sie die Holzutensilien nicht ein.
- Die Teile sind nicht spülmaschinenfest.

Aufbewahrung

- Verstauen Sie das Gerät und das Zubehör nach dem Gebrauch wieder in der Originalverpackung und bewahren Sie es an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Sie können das Kabel um die Kabelaufwicklung unter dem Sockel wickeln.

Rezept für Crêpeteig

Zutaten:

- 250 g Mehl
- 4 Eier
- 50 cl Milch (vorzugsweise lauwarm oder mit Raumtemperatur)
- 1 Prise Salz
- 50 g Butter
- 1 Beutel Vanillezucker
- 1 Esslöffel Rum (5 cl) (optional)

1. Geben Sie das Mehl in eine Rührschüssel und fügen Sie die Eier hinzu. Gießen Sie dann schrittweise unter Rühren die Milch in die Schüssel.
2. Geben Sie den Vanillezucker und eine Prise Salz hinzu. Sie sollten einen glatten Teig ohne Klümpchen erhalten.



Achten Sie darauf, das Mehl und die Eier nicht zu vermischen, bevor Sie die Milch hinzugeben, da sich der Teig ansonsten schwer mit der Milch vermischen lässt und sich Klümpchen bilden!

3. Lassen Sie den Crêpeteig idealerweise eine Stunde lang bei Raumtemperatur ruhen. Decken Sie die Rührschüssel mit Klarsichtfolie ab.

gebruiksvoorschriften

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOOR U HET APPARAAT GEBRUIKT EN HOUD ZE BIJ ZODAT U ZE LATER KUNT HERLEZEN. Voeg de gebruiksaanwijzing aan het apparaat toe als u het aan een andere persoon geeft.

Tijdens het gebruik van elektrische apparaten moeten de essentiële veiligheidsvoorschriften altijd in acht worden genomen om risico op brand, elektrische schokken en/of persoonlijk letsel te verkleinen.

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het moet gebruikt worden volgens de instructies van deze gebruiksaanwijzing.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden voor publieke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - in kookhoeken voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
 - op boerderijen;
 - het gebruik door gasten van hotels, motels en gelijksoortige verblijfsgelegenheden;
 - in omgevingen zoals bed & breakfasts.

- Controleer alvorens uw apparaat aan te sluiten of de voedingsspanning die vermeld staat op het typeplaatje van het apparaat, overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
 - Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact. Als u een verlengsnoer gebruikt, moet het een ingebouwde aarding hebben en het vermogen van het apparaat ondersteunen. Neem alle voorzorgen zodat niemand er overheen valt.
 - De stekker moet altijd toegankelijk zijn als het apparaat aangesloten is.
 - Laat het stroomsnoer niet over een keukenblad of tafel hangen.
 - Het apparaat en de stroomkabel niet met vochtige handen aanraken.
 - Gebruik het toestel niet:
 - als de stekker of het stroomsnoer beschadigd zijn,
 - als het slecht werkt,
 - als het apparaat op welke manier dan ook beschadigd is.
- Laat het apparaat aan een klantenservicedienst zien die het zal inspecteren en repareren. Probeer dit apparaat niet zelf te repareren. De gebruiker mag zelf geen herstellingen uitvoeren.

- Als het stroomsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens klantenservice of een erkend vakman om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Haal de stekker van uw apparaat altijd uit het stopcontact:
 - na elk gebruik,
 - alvorens het schoon te maken, op te ruimen of te verplaatsen.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van minstens 8 jaar en door personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of met onvoldoende kennis en ervaring, mits zij onder deugdelijk toezicht staan of instructies over een veilig gebruik van het apparaat ontvangen hebben en zij de risico's daarvan begrepen hebben.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De schoonmaak en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht is.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen van minder dan 8 jaar.

- Verplaats een functionerend apparaat nooit.
- Uw apparaat nooit plaatsen op een plek blootgesteld aan weersomstandigheden en vocht.
- Dompel de stekker, het stroomsnoer of het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Plaats dit apparaat niet in nabijheid van een warmtebron zoals een kookplaat of een elektrisch of gasfornuis, een oven of een ander apparaat dat warmte produceert.
- **Attentie!** De oppervlakken van het apparaat kunnen tijdens gebruik warm worden.
- De warme oppervlakken niet aanraken en het stroomsnoer niet in contact laten komen met de warme oppervlakken van het apparaat.
- Het apparaat niet zonder inhoud of als aanvullende verwarming gebruiken.
- Zorg ervoor dat u uw apparaat altijd op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond plaatst.
- Een vrije ruimte van minstens 20 cm rond het apparaat laten als het aanstaat.
- Uw apparaat nooit op een kwetsbare ondergrond zetten (gelakt meubel, glazen tafel, enz.) of op een soepele ondergrond.

- Het apparaat niet laten functioneren onder een wandmeubel, in nabijheid van ontvlambare producten of ontvlambare materialen (meubelstoffen, papier, kartonnen dozen, enz.).
- Gebruik uitsluitend de bij het apparaat meegeleverde accessoires. Gebruik de meegeleverde keukengerei of ander gerei van hout of van hittebestendig plastic. Het niet in acht nemen van dit voorschrift kan gevaar met zich meebrengen voor de gebruiker en schade veroorzaken aan het apparaat.
- Om de kwaliteit van de anti-aanbaklaag van de platen te behouden, is het gebruik van metalen voorwerpen (vorken, messen, enz.) verboden.
- De plaat nooit bedekken met aluminiumfolie en er nooit schalen, borden, enz. op plaatsen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te laten starten met een externe timer of met een afstandsbediening.
- Na gebruik zet u de Aan/Uit schakelaar altijd op “0” (uit) en wacht u tot het apparaat is afgekoeld alvorens het te hanteren en schoon te maken.
- **ATTENTIE!** De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn als het apparaat aanstaat.

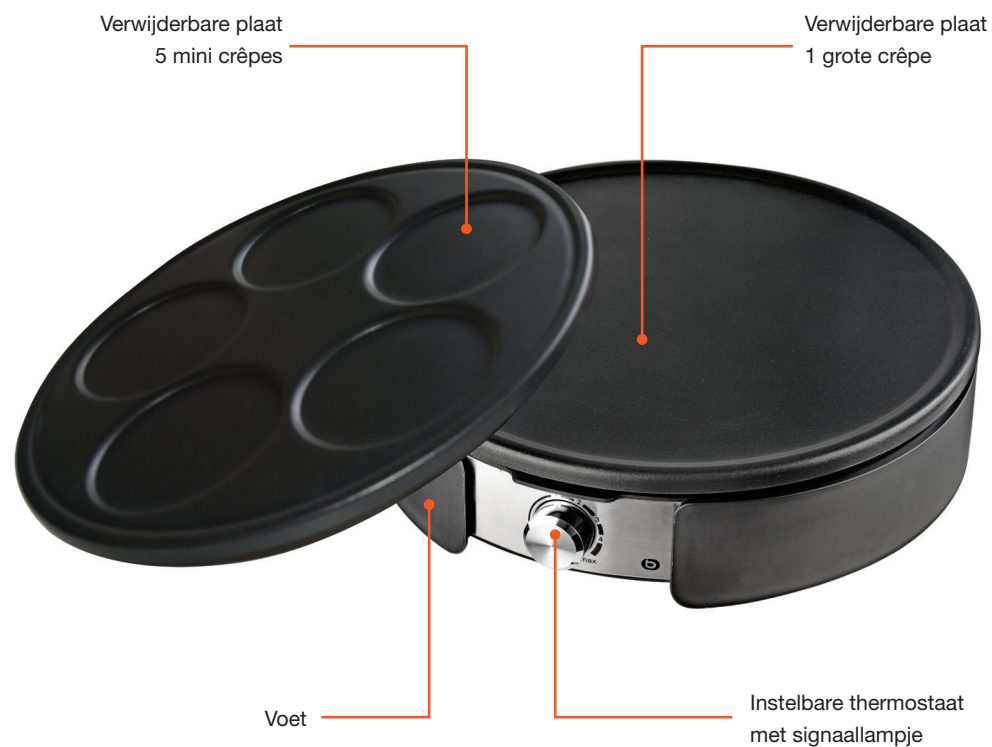
- **RAAK DE BAKPLAAT TIJDENS GEBRUIK NOOIT AAN: U KUNT ZICH VERBRANDEN!**
- Voor het reinigen van de oppervlakken die in contact staan met voedingsmiddelen, de rubriek “Reiniging” van de gebruiksaanwijzing raadplegen.

Uw product

Inhoud van de verpakking

- 1 crêpemaker
- 2 verwijderbare platen
- 1 pollepel
- 1 grote spatel
- 1 beslagverdeler
- 6 kleine spatels

Beschrijving van het toestel



Technische kenmerken

- Vermogen: 1500W
- Voeding: 220-240V~ 50/60Hz
- Klasse I
- 1 verwijderbare plaat voor een grote crêpe met een diameter van 34 cm
- 1 verwijderbare plaat voor 5 mini crêpes met een diameter van 11 cm
- Anti-aanbaklaag
- Instelbare thermostaat
- Opbergen van het stroomsnoer onder de basis

voor het eerste gebruik

- Haal het apparaat en bijbehorende accessoires uit de verpakking en let erop dat u alle verpakkingsonderdelen verwijdert.
- Veeg **de basis** schoon met een zachte en droge doek.
- Maak **de platen en accessoires** schoon met een zachte spons, warm water en wat afwasmiddel. Spoel met zuiver water en droog zorgvuldig af met een zachte doek.
- Bij het eerste gebruik is het mogelijk dat het toestel een lichte geur en een beetje rook verspreidt. Dat is normaal en verdwijnt snel.

gebruik

Installatie van het toestel

1. Zet de basis op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
2. Rol het stroomsnoer volledig uit.
3. Zet één van de twee platen op de basis. Verzeker u ervan dat de plaat vlak en stabiel is alvorens u begint met het maken van de crêpes.

Inbedrijfstelling / Voorverwarming

1. Sluit de stekker van het stroomsnoer aan op een eenvoudig bereikbaar stopcontact.
2. Draai de knop van de thermostaat naar rechts om het apparaat aan te doen en voor te verwarmen. Het signaallampje gaat rood branden.
3. Wacht tot het signaallampje groen wordt alvorens u begint met het maken van de crêpes.

Gebruik

1. Alvorens de eerste crêpe te maken en na elke nieuwe crêpe de plaat licht invetten met absorberend papier (keukenrolpapier) dat u gedrenkt heeft in tafelolie.



ATTENTIE: De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn als het apparaat aanstaat. Raak tijdens gebruik de bakplaat nooit aan: u kunt zich verbranden. Gebruik alleen de spatel of ander hittebestendig keukengerei.

2. Gebruik de meegeleverde pollepel om het crêpebeslag te verdelen over de plaat of over de 5 op de plaat gevormde cirkels. Gebruik de spatel om de crêpes om te draaien. **Gebruik geen metalen keukengerei. Hierdoor kan de anti-aanbaklaag van de platen beschadigd raken.**
3. Met de **verdeler** kan het crêpebeslag over de plaat verdeeld worden. Wij raden u aan om een aparte kom te voorzien met wat water waar de verdeler ingedoopt wordt alvorens een nieuwe crêpe te maken: het beslag kan zo gemakkelijker worden verdeeld. Schenk het beslag op het midden van de plaat en draai de verdeler in de richting van de wijzers van de klok mee of andersom.
4. U kunt met de knop van de thermostaat op elk moment de temperatuur verhogen of verlagen.
5. Zet na gebruik de knop van de thermostaat op 0 (uit). Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld alvorens het schoon te maken.



Tip: Zet de thermostaat op de laagste stand (naar links) voor het warmhouden van uw crêpes.

reiniging

- Haal de stekker van het apparaat na elk gebruik uit het stopcontact. **LAAT DE VERSCHILLENDE ONDERDELEN AFKOELEN ALVORENS DEZE SCHOON TE MAKEN.**
- Gebruik geen schuurmiddelen of schuursponsjes om de crêpemaker schoon te maken.
- **Dompel de basis nooit onder in water of in een andere vloeistof.**

- Veeg **de basis** schoon met een zachte doek die u gedrenkt heeft in een beetje warm water met afwasmiddel. Droog af met een zachte en droge doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat stroomt.

- Maak **de platen en accessoires** schoon met een zachte spons, warm water en wat afwasmiddel. Spoel met zuiver water en droog zorgvuldig af met een zachte doek. Het houten keukengerei nooit laten weken in water.

- Maak geen enkel onderdeel schoon in de afwasmachine.

opbergen

- Doe het apparaat en de bijbehorende accessoires, nadat u ze schoon gemaakt heeft, in de oorspronkelijke verpakking en bewaar ze op een koele en droge plek.
- Het stroomsnoer kan opgerold worden onder de basis.

recept crêpebeslag

Ingrediënten:

- 250 g bloem
- 4 eieren
- 50 cl melk (bij voorkeur lauw of op kamertemperatuur)
- 1 snufje zout
- 50 g boter
- 1 zakje vanillesuiker
- 1 eetlepel rum (5 cl) (facultatief)

1. Doe de bloem in een kom en voeg de eieren toe. Voeg vervolgens beetje bij beetje de melk toe, waarbij u het mengsel met een garde goed mengt.
2. Voeg de vanillesuiker en het snufje zout toe. Het beslag mag geen klontjes bevatten.



De bloem en de eieren niet mengen alvorens de melk toe te voegen. Het beslag zal dan moeilijk te mengen zijn met de melk en veel klontjes bevatten!

3. Laat het crêpebeslag idealiter één uur rusten op kamertemperatuur. Bedek de kom met doorzichtige beschermingsfolie.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

CRÊPIÈRE ECPM3 PANCAKE MAKER ECPM3 CREPERA ECPM3 CRÊPIÈRE ECPM3 CRÊPEMAKER ECPM3



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschratt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuiltoestplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Faites un geste éco-citoyen.

Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly towards the environment. Recycle this product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer. Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.

